



**Памяти
Никиты Алексеевича Струве
(16.02.1931–07.05.2016)**

7 мая в Париже на 86-м году жизни скончался литературовед, издатель, переводчик Никита Алексеевич Струве...

Для нас, еще заставших времена «самиздата» и «тамиздата», это имя незабываемо, как и книги, которые мы читали «под подушкой» – часто в слепых ксерокопиях и почти всегда за одну ночь, потому что их ждали и передавали по кругу. «Архипелаг ГУЛАГ», «Чонкин», «Неизданные стихи и письма» Гумилева, воспоминания Н.Я. Мандельштам – все это наша юность, и все это Никита Струве и его легендарная «ИМКА». Рискну предположить, что первый его приезд в Москву – в 1990-м, с грузовиком вожаемых «имковских» изданий и с лекциями по истории русского зарубежья – для многих из нас стал куда более убедительным символом новой

эпохи, чем даже падение Берлинской стены...

Никита Струве – это тот случай, когда биография во многом предопределена фамилией, которая, как заметил однажды С.С. Аверинцев, «слишком много значит в истории русской культуры», чтобы носитель ее мог «уйти от долга перед традицией, перед понятиями и правилами, воспринятыми по праву наследства» («Верность здравомыслию», 1992).

Он родился 16 февраля 1931 г. в парижском предместье Булонь-Бийанкур в семье русских эмигрантов. Его дед – Петр Бернгардович Струве (1870–1944), общественный деятель, философ, публицист, издатель, инициатор и участник сборников «Проблемы идеализма» (1902), «Вехи» (1909) и «Из глубины» (1918), в 1906–1918 главный редактор московского литературно-политического журнала «Русская мысль», в эмиграции основатель и бессменный редактор парижской газеты «Возрождение»; отец – Алексей Петрович Струве (1899–1976), библиограф и антиквар; мать – Екатерина Андреевна Струве (1896–1978), племянница композитора Г.Л. Кагуара; дядя – Глеб Петрович Струве (1898–1985), поэт, критик, литературовед, автор культовых книг «Русская литература в изгнании» (Нью-Йорк, 1956; 2-е изд.: Париж, 1984; 3-е изд.: М., 1996) и «О четырех поэтах: Блок, Сологуб, Гумилев, Мандельштам» (Лондон, 1981); брат – протоиерей Петр Алексеевич Струве (1925–1968), деятельный участник (впоследствии вице-президент) Русского студенческого христианского движения (РХСД), в 1960-е годы член редколлегии журнала «Le messenger orthodoxe»; жена – Мария Александровна Струве (р. 1925), иконописец,

дочь священника и историка церкви прот. А.В. Ельчанинова (1881–1934), духовная дочь о. Сергия Булгакова.

Начало университетской карьеры Н.А. Струве связано с Сорбонной, где он учился и где затем преподавал русский язык. В 1965 был переведен в университет Париж – Нантер (с 1979 профессор, позднее заведующий кафедрой славистики, с 2000 профессор-эмеритус). В 1979 защитил докторскую диссертацию по творчеству О.Э. Мандельштама; в 1982 она была издана на французском, а в 1988 – на русском языке (в автопереводе). В 1970 выпустил антологию русской поэзии XX века, в 1994 – антологию русской поэзии XIX века (в собственных переводах на французский).

С 1951 сотрудничал в одном из старейших эмигрантских периодических изданий – «Вестник Русского [студенческого] христианского движения» («Вестник РХСД», с 1959 – «Вестник РХД»), в течение десятков лет возглавлял редколлегию этого журнала, а также православного франкоязычного журнала «Le messager orthodoxe».

С 1956 вошел в состав правления знаменитого издательства «YMCA-Press», основанного в 1921, в 1925 переведенного из Берлина в Париж и до 1948 руководимого Н.А. Бердяевым. Пост директора «ИМКИ» Н.А. Струве занимал с 1978 и до последних дней жизни.

Начиная с 1990-х просветительская деятельность Никиты Алексеевича Струве тесно связана с Россией. В сентябре 1990 он привез в Москву уникальную коллекцию книг, которая экспонировалась в залах ВГБИЛ и затем была передана в дар российским библиотекам. Вторая такая выставка прошла в 1991 в Петербурге. В том же 1991 году Н.А. Струве стал соучредителем и председателем правления совместного предприятия «Русский путь», поначалу функционировавшего как филиал «ИМКИ», а впоследствии превратившегося в самостоятельное издательство (с 2001 Н.А. Струве руководил им как главный редактор). За несколько лет выставки книг издательства «YMCA-Press» были организованы в 40 городах России, а также в странах СНГ и Восточной Европы. При этом экспозиция обязательно работала и как читальный зал, а программа мероприятий практически всегда включала лекции самого Н.А. Струве. Более 50 библиотек получили в дар коллекции изданий русского зарубежья.

Наконец, в 1995 году совместными усилиями Н.А. Струве, Русского общественного фонда Александра Солженицына и Правительства Москвы была создана Библиотека-фонд «Русское зарубежье» (с 2009 – Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына, при котором функционирует и книжный магазин «Русское зарубежье»). Личный вклад Струве в формирование коллекции библиотеки-фонда трудно переоценить: это письма и рукописи П.Б. Струве, С.Н. Булгакова, И.А. Бунина, А.В. Ельчанинова, Б.К. Зайцева, Г.П. Федотова, И.С. Шмелева и др. В июне 1999 г. Н.А. Струве был отмечен Государственной премией РФ «За сохранение и пропаганду культурного наследия русского зарубежья в России». В 2012 году при участии Н.А. Струве в Доме русского зарубежья прошла международная конференция «“YMCA-Press” в истории русского книгоиздания за рубежом». Немало сил вложил Н.А. Струве и в создание музея С.Н. Булгакова в Ливнах Орловской области.

В своем последнем интервью на вопрос, есть ли надежда на воскресение русской культуры, Н.А. Струве ответил грустно: «Пока что незаметно, чтобы она воскресала», – и тут же добавил: «Но, повторяю, я не пророк» (Русский очевидец. rusoch.fr/lang/ru/guests/v-chest-yubileya.html). Будем надеяться, что дар пророчества и правда не принадлежал к числу его многочисленных талантов и что все сделанное им для сохранения наследия русской литературы и религиозной мысли не пропадет втуне...

ОСНОВНЫЕ ТРУДЫ Н.А. СТРУВЕ

Les Chretines en URSS. Paris, 1963; 2-e ed.: 1964.

Anthologie de la poesie russe. La Renaissance du XXe siecle / Introduction, choix, traduction et notes. Paris, 1970; 2-e ed.: 1991.

Ossip Mandelstam: la voix, l'idee, le destin. Paris, 1982.

Осип Мандельштам. Лондон, 1988; 5-е изд.: М.: Русский путь, 2016.

Anthologie de la poesie russe du XIXe siecle / Introduction, choix, traduction et notes. Paris, 1994.

Православие и культура. М., 1992; 2-е изд., испр. и доп.: М.: Русский путь, 2000.

Soixante-dix ans d'emigration russe (1919–1989). Paris, 1996.

Екатерина Домогацкая